

Adakozz erdélyi testvéreinknek,  
hogyan érezzék az otthon melegét!

Békéscsaba, 1940. november 20

Szerda

Ára 10 fillér  
XXI. évfolyam, 265. szám

# Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Békéscsaba, II., Szent István-tér 18. szám  
Telefon 60, este 6 óráig és ünnepnap 409

Felelős szerkesztő  
MIGEND E Z S Ó

Előfizetés: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P  
Egyes szám ára 10 fillér  
Postatakarékpénztári csekk száma: 34.141

## MAGYARORSZÁG CSATLAKOZOTT A NÉMET-OLASZ-JAPÁN HÁROMHATALMI EGYEZMÉNYHEZ

**Ribbentrop, Ciano, Kurusa berlini japán nagykövet és Csáky István ma délelőtt irták alá a jegyzőkönyvet**

Budapest, november 20.  
(MTI) Teleki Pál gróf miniszterelnök és Csáky István gróf külügyminiszter kedden délután különvontan Bécsbe utazott. Kíséretükben voltak: Giczey Jenő rendkívüli követ, meghatalmazott miniszter, Sebastyén Pál miniszteri tanácsos és Ulein Reviczky Antal követségi tanácsos. A magyar kormányfővel együtt utazott Bécsbe Erdmannsdorf budapesti német követ is.

A miniszterelnök és külügyminiszter háromnegyed 12 órakor érkeztek a pályaudvarra. Csáky István felesége is elkísérte Bécsbe. Búcsúztatásukra a pályaudvaron megjelent Talamo márkai olasz követ is. A kormány tagjai közül Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter és Varga József iparügyi miniszter volt jelen.

Bécs, november 20.

(MTI) Teleki Pál gróf miniszterelnök és Csáky István gróf külügyminiszter ma délelőtt 10 órakor érkezett meg Bécsbe. A pályaudvaron Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter fogadta őket.

Bécs, november 20.

(MTI) Hivatalosan jelentik:

**November 20-án Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter, Ciano gróf olasz külügyminiszter, Kurusa berlini japán nagykövet és Csáky István gróf külügyminiszter jegyzőkönyvet irtak alá Magyarországnak az 1940. év szeptember 27-én Németország, Olaszország és Japán között kötött háromhatalmi egyezményhez való csatlakozásáról.**

A jegyzőkönyv szövege többek között a következőket tartalmazza: Magyarország csatlakozik a Japán, Németország és Olaszország között szeptember 27-én kötött háromhatalmi egyezményhez.

Amennyiben a három hatalom

bizottságai olyan kérdésben ülnek össze, mely érinti Magyarországot, a bizottságok tanácskozásába Magyarország képviselője is be kell venni.

A háromhatalmi egyezmény szövege a jegyzőkönyvhöz van csatolva és az egyezmény aláírásával lép hatályba.

A háromhatalmi egyezmény szövege többek között a következőket tartalmazza:

Németország, Olaszország és Japán kormányai szerint a tartós béke előfeltétele az, hogy a világ minden nemzete hozzájusson a nekik járó élettérhez, ezért elhatározták, hogy a Nagy-Keletázsiai térre és az európai térre vonatkozó törekvéseiket illetően együttműködnek, hogy a dolgoknak olyan új rendjét teremtsék meg, mely alkalmas a népek fejlődésének és jólétének előmozdítására.

A háromhatalmi egyezmény szerint Japán ejismeri és tiszteletben tartja Németország és Olaszország vezető szerepét Európa újjárendezésében.

Németország és Olaszország elismerik és tiszteletben tartják Japán vezető szerepét a Nagy-Keletázsiai térben, az újjárendezés megteremtésére.

Németország, Olaszország és Japán megegyeznek abban, hogy

együttműködnek. Kötelezettséget vállalnak arra, hogy politikai, gazdasági és katonai téren támogatják egymást, ha a szerződő felek egyik-két olyan hatalom támadja meg, mely nem vesz részt a jelenlegi európai háborúban.

Németország, Olaszország és Japán kijelenti, hogy a fenti megállapodás nem érinti azt a politikai állapotot, mely jelenleg a szerződő felek és Szovjetország között fennáll.

Az egyezmény aláírásával lép életbe és tíz éven át érvényben marad.

### A magyar kormány nyilatkozata

A magyar kormány a háromhatalmi egyezményhez való csatlakozás alkalmával nyilatkozatot tett közzé, mely többek között a következőket tartalmazza:

Németország, Olaszország és Japán szövetséget kötöttek, hogy az emberiségre nehezedő háború kiterjesztésének gátal vessenek és visszaállítsák a békét. A hármas

### Hitler fogadja Telekit és Csákyt

Bécs, november 20.

(MTI) Hitler Bécsbe érkezett. Ma délután fogadja Teleki Pál

egyezmény alkalmas arra, hogy a népek fejlődését előmozdítsa. Magyarország a trianoni békeparancs által mindenéből kifosztva azokhoz fordult, akik azonos sorsból sújtva harcoltak élejükért. Egyedül ezektől remélhetjük, hogy jobb életlehetőségekhez segítik. Magyarországnak sikerült vérontás nélkül a trianoni békediktátum területrendezését módosítani. Az utóbbi években Németország és Olaszország a megértés politikáját követték, mely a Japánnal való megegyezéshez vezetett.

Magyarország híven politikai múltjához és céljaihoz, azzal csatlakozik a háromhatalmi egyezményhez, hogy erejéhez méltóan járuljon hozzá Délkelet-Európa jobb politikai és gazdasági újjárendezéséhez.

### Szlovákia is csatlakozik az egyezményhez?

Belgrád, november 20.

(MTI) A Vreme jelenti, hogy a háromhatalmi egyezményhez Szlovákia is csatlakozni fog.

miniszterelnököt és Csáky István külügyminisztert.

## Baiczai Beliczey Miklós főispán közbenjárására a földművelésügyi miniszter 350 vagon tűzifát utalt ki Békés vármegyének

### Kijelölték a békésvármegyei tűzifanagykereskedőket

Baiczai Beliczey Miklós főispán, aki három napja Budapesten tartózkodik, eljárta illetékes helyen annak érdekében, hogy Békés vár-

megye népe tűzifához jusson. A főispán közbenjárására a földművelésügyi miniszter 350 vagon tűzifát utalt ki Békés vármegyének az állam részére lefoglalt és zárolt ab-

ból a tűzifából, mely a legközelebb van a vármegye területéhez. Ertesztésünk szerint minden remény megvan arra, hogy a kiutalt 350 vagon tűzifa hamarosan megérke-

ak és így a vármegye népe rövid  
dön belül tűzfához jut.

Mint értesülünk, megtörtént Békés vármegye területére a tűzifa-  
nagykereskedők kijelölése is.  
Nagykereskedői jogosítványt kap-  
ak: A Vármegyei Közjóléti Szö-  
vetkezet, az Alföldi Első Gazdasági  
Vasut és a Nemzeti Hitelintézet.

## Gyümölcsfát, magas- és bokorrózsát legjobban vásárolhat

**Aradszky Pál**

rózsa- és gyümölcsfaiskolájában, Békés-  
csaba, III, Szent László-utca 13 szám.  
Telep: Fürjes megálló.

## Végleges adatok az országgyarapodásról

A Statisztikai Hivatal most tette  
közé a második bécsi döntés kö-  
vetkeztében megnagyobbodott or-  
szág területére és a lakosság szá-  
mára vonatkozó véglegesen megál-  
lapított adatokat. Ezek szerint Ma-  
gyarország területe 160.553 négyzet-  
kilométer, a lakosság száma 13  
millió 490.000. A trianoni Magyar-  
ország területe két évvel ezelőtt 93  
ezer 73 négyzetkilométer volt, 9  
millió 129.000 lakossal. 1938-ban az  
első bécsi döntés következtében ha-  
zánk területe 11.927 négyzetkilomé-  
terrel és 1 millió 58 ezer lakossal  
gyarapodott. 1939 tavaszán. Kár-  
pátalja visszaszerzésével 12.061  
négyzetkilométerrel és 670 ezer la-  
kossal gyarapodott hazánk. A má-  
sodik bécsi döntés alkalmával ha-  
zánk területe 43.492 négyzetkilomé-  
terrel és 2.633.000 lakossal növe-  
kedett.

## Ismét betiltottak a románok egy magyar lapot

Arad, november 20.  
(MTI) A román hatóságok a  
„Déli Hírlap” c. magyar újságot,  
mely Temesváron és Aradon je-  
lenik meg, háromnapig megjelensé-  
után ismét betiltották.

## November 20.

1914. A krakkói- czestochowai esz-  
tában a volt székesfehérvári 69.  
közös gyalogezred két zászló-  
alja Krepában dandártartalék  
volt. Az egyik harcsoportot  
elenséges támadás visszadobta,  
úgyhogy a saját és az elensé-  
ges csoport összekeveredve,  
Krepa felé hömpölygött és az  
ott lévő dandártartaléknál is  
súlyos zavart okozott, mert a  
visszavonulók magukkal ragad-  
ták a tartalék egy részét is. A  
tartalék nagyobb része azonban  
lésztek, állisztek, sőt kivá-  
lóbb közkatonáik erélyes fel-  
lépése következtében nemcsak  
helyben maradt, hanem a tá-  
madást is visszaverte, az ellen-  
ségnek pedig nagy veszteséget  
okozott. Ebben a közelharcban  
különösen kiváló szerepe volt  
a géppuskás osztagnak. Fegyel-  
mezett, bátor és példaadó kö-  
telességteljesítésével megmen-  
tette a válságos helyzetet. Eb-  
ben a harcban különösen ki-  
tűntették magukat bátor, ön-  
feláldozó fellépésükkel és hig-  
gadt, körültekintő vezé magatartásukkal Csik László zász-  
lós, Vattay Dénes zászlós és  
Fürész János őrmester. Az  
arany vitézségi éremmel tüntet-  
ték ki őket.

# A jövő esztendőben elkészül a sopronyi bekötőút

## A földmunkákat még az idén megkezdik

Dr. Álgay Hubert Pál kereske-  
delemügyi államtitkár értesítette dr.  
Bencs Zoltán békéscsabai választó-  
kerületi országgyűlési képviselőt,  
hogy a sopronyi bekötőút kiépíté-  
sét Békés vármegye az erre a célra  
nyújtandó állami hozzájárulás fel-  
használásával már az 1941 évre elő-

irányozta. A kereskedelemügyi mi-  
nisztérium úgy intézkedett, hogy az  
útépítéssel kapcsolatos földmunká-  
kat még ebben az évben kezdjék  
meg. Az elgondolás az, hogy az  
annyira fontos bekötőút a jövő esz-  
tendőben feltétlenül épüljön meg.

## Vadászok figyelmébe!

### Valódi tiroli vízhatlan lodenkabátok kaphatók Irimy és Ollárynál

Andrássy-út 16 sz. Telefon 601

## Antonescu látogatása Berlinben

Róma, november 20  
(MTI) A Stefani-ögnökség bu-  
karesti jelentése szerint Antonescu  
tábornok, román miniszterelnök,  
aki most érkezett vissza olaszor-

szági útjáról, a hét végén Német-  
országba is ellátogat. Antonescu  
pénteken, november 22 én utazik  
el Bukarestből, hogy hivatalos lá-  
togatást tegyen a német fővárosban.

## A legnagyobb szigorral ellenőrzik az árakat

### Harminc fillért kértek egy liter tejért, árdragításért feljelentették őket

A békéscsabai rendőrkapitányság  
közéi nagy eréllyel ellenőrzik az  
országos árkormánybiztos által  
megállapított árak betartását. A  
szerdai piac ellenőrzése alkalmával  
a rendőrségi közegek két olyan asz-  
szonyt találtak, akik a megállapított  
26 fillér helyett 30 fillért kértek egy  
liter tejért.

A két asszonyt feljelentették s  
ügyükben a járásbíróhoz hozták el-  
tet. Mint értesülünk, a rendőrség a

legnagyobb szigorral folytatja to-  
vább az árellenőrzést és a megállá-  
pított áraknál drágábban árulókat  
feljelentik, akikre azután súlyos  
büntetés vár.

## Amig 'On alszik



a Darmol dolgozik. Nyugodt  
alvását nem zavarja, mégis  
meghossa reggelre az enyhe  
és fájdalommentes kiürülést.  
Kellemes hashajtó.

## A jugoszláv közlekedésügyi miniszter Budapesten

Budapest, november 20  
(MTI) A Budapesten tartózkodó  
jugoszláv közlekedésügyi minisz-  
ter látogatást tett több gyárban,  
így a Ganz-gyárban és a MÁV-  
gyárban is. Különösen a vagon-  
gyártás iránt érdeklődött. Tegnap

délben Csáky István külügyminisz-  
ter, majd Varga József iparügyi  
miniszter fogadta. Este Varga Jó-  
zsef iparügyi miniszter vacsorán  
látta vendégül a jugoszláv minisz-  
tert.

## Negyvenmillió pengőt fordít a kormány közmunkákra

Budapest, november 20.  
(MTI) A belügyi tárca költségve-  
tésének tárgyalása során Keresz-  
tes Fischer Ferenc belügyminiszter  
nagy beszédet mondott a Házban.  
Hangoztatta, hogy a takarékoság  
ellenére a költségvetésben a leg-  
fontosabb szempontnak, a szociális  
szempontnak szolgálata a legtelje-  
sebb mértékben érvényesül.  
A közigazgatási kérdésekkel kap-  
csolatban elhangzott felszólalásokra  
válaszolva hangoztatta a belügyi-  
miniszter, hogy érzi annak hátrányát,  
hogy a közigazgatás reformját még  
nem tudta a törvényhozás elé hoz-  
ni. Ennek oka az volt, hogy először  
egy pillanatnyi lehetőség sem jutott  
hogy a törvényhozás azzal foglal-  
kozzék.  
De a törvényhozás elé fogja hoz-  
ni azokat a javaslatokat, melyek a  
közigazgatási reformot tartalmazzák.  
A vármegye az állami életnek  
olyan tényezője, amely nélkülül to-

miniszter, hogy érzi annak hátrányát,  
hogy a közigazgatás reformját még  
nem tudta a törvényhozás elé hoz-  
ni. Ennek oka az volt, hogy először  
egy pillanatnyi lehetőség sem jutott  
hogy a törvényhozás azzal foglal-  
kozzék.  
De a törvényhozás elé fogja hoz-  
ni azokat a javaslatokat, melyek a  
közigazgatási reformot tartalmazzák.  
A vármegye az állami életnek  
olyan tényezője, amely nélkülül to-

miniszter, hogy érzi annak hátrányát,  
hogy a közigazgatás reformját még  
nem tudta a törvényhozás elé hoz-  
ni. Ennek oka az volt, hogy először  
egy pillanatnyi lehetőség sem jutott  
hogy a törvényhozás azzal foglal-  
kozzék.  
De a törvényhozás elé fogja hoz-  
ni azokat a javaslatokat, melyek a  
közigazgatási reformot tartalmazzák.  
A vármegye az állami életnek  
olyan tényezője, amely nélkülül to-

## APOLLO FILMSZINHÁZ

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap  
5, 7, 9 órákor. Naponta az első előadás zóna!  
Telefon 239.

Szerdán és csütörtökön

# HOTEL IMPERIAL

Ray Milland és Isa Miranda

vábvinni ezt a magyar életet meg-  
győződése szerint nem lehet. De a  
a vármegyét át kell reformálni.  
mert a vármegye nem mindenben  
fedi az idő követelményeit. A köz-  
ségek szervezete sem felel meg tel-  
jesen a mai kornak. Azt is át kell  
alakítani.

A másik kérdés, amelyet igen  
sokan taglaltak — mondta a mi-  
niszter — a szociálpolitika kérdése.  
A nép- és családvédelmi alapot  
azért létesítettem, hogy a hóna alá  
tudjak nyúlni a legelhanyagottabb  
néprétegeknek, különösen a mező-  
gazdasági néprétegeknek. Mihelyt an-  
nak lehetősége itt lesz, a mezőgaz-  
dasági munkásság szociális bizto-  
sításáról is valami formában gond-  
oskodni fogok. Ne méltóztassék  
azt hinni, hogy a kormány ezekkel  
a kérdésekkel nem foglalkozik. Le-  
het, hogy a nyílaskeresztes párt,  
ha hatalomra jutna, 24 óra alatt itt  
paradicsomot teremene. Bevallom,  
hogy ez a kormány nem képes 24  
óra alatt megreformálni helyzetün-  
ket, másodsor, nem is hajlandó  
elhamarkodottan és meggondolatla-  
nul nyúlni ezekhez a problémák-  
hoz. Azt a szemrehányást kaptam,  
hogy a szociális és a családvédelem  
terén nem intézkedtem. Az 1940.  
évi 23. tc.-nek azóta megjelent vég-  
rehajtási utasítása és a benne fog-  
lalt végrehajtása fokozatosan meg-  
indult. Hogy ez a működés nem fog  
egészen azzal a sikerrel haladhatni,  
amelyet neki szántunk és amely a  
költségvetésben is van fektetve, az  
nagyon lehetséges. Nem kell bőve-  
ben magyaráznom, hogy miért.  
Nem kell magyaráznom, micsoda  
télnek nézünk elébe, hogy katasz-  
trófálisan rossz termés áll a háttünk  
mögött. A hadbavonulás következté-  
ben a nyáron néhány százezer  
ember nem kereshette meg a téli  
ellátás költségeit. Ezek olyan fel-  
adatok, amelyeknek megoldásában  
minden rendelkezésemre álló esz-  
közzel dolgozni kívánok.

A továbbiakban kifejtette, hogy a  
kormány 40 millió pengőt biztosít  
ott arra a célra, hogy állami köz-  
munkákat végeztesen, részben a  
belügyi, részben pedig a földműve-  
lésügyi tárca keretében. A kormány  
9 millió pengőt biztosított arra,  
hogy azok a munkások, akik a had-  
bavonulás következtében nem tud-  
ták megkeresni a télirevalót, biz-  
tosíthatják a télirevalót. Hang-  
súlyozta, hogy nem munkanélküli  
segélyről van szó, hanem arról,  
hogy munka formájában biztosít-  
sák számukra a szükséges kereset-  
tel. A belügyminiszter beszédét a  
kormánypart nagy tetszéssel és  
tapssal fogadta.

## Eltűnt a Robinson nevű angol tengeralattjáró

London, november 20.  
(MTI) Az angol tengernagyi hi-  
vatal közölte, hogy a Robinson  
nevű tengeralattjáró nem tért visz-  
sza támaszpontjára. A tengeralatt-  
járó elveszettnek tekinthető. A le-  
gységesség hozzátartozói értesítették.

## Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő  
állomás jelentése 1940 nov. 20-án délben

Hőminimum	+10° C°
Hőmaximum	+15° C°
A föld felszínén	+9° C°
Légnomás	7628 mm
Csapadék	46 mm

Várható időjárás a következő 24 órára:  
Mérsékelt szél, több helyen köd, egyes  
helyeken eső, a nappali hőmérséklet  
alig változik, az éjszaki lehűlés fokozó-  
dik, északon és keleten talajmenti fagy.

## A német már most a gyarma

A német k... munkakö-  
gének 20 éves... ma alk-  
ból a német m... is kom-  
szusra ünek... egy köz-  
vel megvitassá... armati  
sekkel kapcsol... chnikai  
lémákat. A de... 2-án é-  
Stuttgartban... andó  
resszuson a leg... kedőbb  
emberek fogl... értetni  
a különleges... nyelveke-  
lyeket a trópus... mérnöki  
kával szemben... masztana  
tárgysorozat... zkedik  
nyászatra, a me... aságra,  
erdőkkel kapo... erdsze-  
désekre és Af... ergia-el-  
nak problémá... gyarmat  
ka legfontosab... tata, a k-  
dési viszonyk... vitása.  
tól értendő... an megb-  
tárgyat fogl... ni. Eza-  
ramm már meg... véve is  
ad arról a ha... gyarmat  
katervról, me... Németor-  
háború után... ül akar

## Színhás fil

A gyáva...  
Mi tehé...  
hősöke...  
ává és...  
akat or...  
vívú h-  
mint a sze...  
mul-

Heinz Rühm...  
szeg diák...  
kat idomít...  
mert erre...  
szerelem, am...  
szertelen ig...  
érez. Renget...  
és fonák be...  
az ismert v...  
rint. Rühm...  
Huber kedv...  
a kissé halv...  
mesterkél-

## A világ leg... méh

Kevés...  
országban...  
méhfarmja...  
Um kö...  
fekszik és...  
kezik. A far...  
viaszgyűjtés...  
nem a méh...  
szerepet já...  
lők, am...  
mezőkből...  
méhek egy...  
rüléséről. A...  
úton nyerk...  
fogják fel...  
a méh...  
nyert méh...  
ban hozzák...  
gyógyításá...  
hálják

## Fémmel... az a

Né...  
Az asz...  
küzdésm...  
mokban fel...  
ból áll, le...  
szerez...  
vül a néme...  
ban féme...  
között az...  
gyógyítás...  
jekió hatá...  
a kezdőre...  
vulás ész...  
százaléka...  
kórházat...  
ez a gyó...  
betegedé...  
beteg...  
sz után...  
mek a be...  
a be- és...  
sege jelen...  
emelked-

### Az Auróra hangversenye

Békéscsaba zenekedvelő köreinek ünnepi élményt, rendkívül magas színvonalú művészi szórakozást nyújtott az Auróra idei első bérteti hangversenye. Máthé Jolán, az operaház fiatal énekművésze, dr. Rieger Tibor zongoraművész, Zöldy Sándor hegedűművész és Szabó Pál gondokaművész működtek közre. Máthé Jolánt először üdvözölhettük városunkban s elmondhatjuk, hogy első percben belopta magát a csabai közönség szívébe. Lágy, bársonyosan csengő hangja, lehellet finom pianói, biztosan szárnyaló fortéi, közvetlen s pőznélküli előadása lenyűgözte a hallgatóságot. Bökezű műsorának minden darabja élményt jelentett. Különösen: Brahms: Csendes álom, Schubert: A halál és a leány, Kuula: Éjszaka a temetőben s Rieger Tibor két szerzeményének előadásával csillogtatta meg széles skálájú s csodálatosan finom csengésű hangjának művészi szépségeit. A rádióból már régen ismertük Máthé Jolánt s hiszszük, hogy magas, művészi értékű énekében többször fog még gyönyörködni a csabai közönség. A zongorahármas Haydn, Beethoven és Mendelssohn-Bartholdy műveket játszott. Dr. Rieger Tibort, nagyszerű felkészültségét, ragyogó technikáját s bámulatos interpretáló képességét jól ismeri már a zenekedvelő csabai közönség. Köszönettel tartozunk neki azért, amit s ahogyan nyújtott. Külön meg kell említenünk, hogy a Máthé Jolán műsorán szereplő két szerzeménye istenáldotta tehetségét bizonyította. Az énekszámok kíséretében is rendkívül nyújtott s utánozhatatlannak tetsző finomsággal és bámulatos tökéletességgel látta el ezt a fontos szolgálatot. Zöldy Sándor és Szabó Pál csak előttünk voltak ismeretlenek eddig. Fiatal művészegényiségük Budapest legigényesebb zenei köreinek elismert és ünnepeit művésztagjai már évek óta. Fiataliságuk könnyedsége, biztos technikájuk, tökéletes vonókezelésük a csabai közönség előtt is igazolták országoshírű s avatott művészetüket. A trió összjátéka s a műsoron szereplő darabok szépségének maradéktalan kifejezésre juttatása rendkívüli élményt nyújtott.

Az Auróra szezonnyitó hangversenye ígéretes kezdet volt s méltó a legteljesebb elismerésre. Nagy kár és végtelenül szomorú jelenség, hogy városunk keresztény társadalmából igen-igen sokan maradtak távol ettől a művészi estől. Ugy érezzük, hogy városunk anyagiakban tehetős keresztény társadalma számára itt volna már az idő, hogy tetteikkel bizonyítsa be az új idők új szelleméhez való nyílt hozzákapcsolódását.

### Pénzjutalmat és elismerő oklevelet kapott két békéscsabai háztartási alkalmazott

Vitéz Jánossy Gyula polgármester vasárnap adja át a kitüntetést

Mint értesülünk, a m. kir. belügyminiszter egyfolytában eltöltött hűséges szolgálatuk elismeréseként Oátis Miklósné és Horváth Sára békéscsabai háztartási alkalmazottakat 100—100 pengő jutalomban részesítette és elismerő oklevéllel tüntette ki. A jutalmat és kitüntetést folyó hó 24-én, vasárnap délelőtt 10 órakor adja át az arra érdemes két háztartási alkalmazottnak a városháza tanácstermében vitéz Jánossy Gyula m. kir. kormányfőtanácsos, polgármester. Az ünnepélyes alkalomra ezután is meghívják az érdeklődőket.

### Árdrágításért elítélték Wertheim János békéscsabai zsidó kereskedőt és feleségét

Wertheim János és felesége izraeli vallású békéscsabai lakosok árdrágítással vádolva kerültek tegnap délelőtt a gyulai törvényszék elé. A vád szerint az árdrágítást azzal követték el, hogy békéscsabai cukorkaüzletükben a megengedettnél magasabb áron árusították a csokoládét. Bagi István és Köhalmi János terhelő tanúvallomása, valamint az ügyész és a védő beszéde után a bíróság bűnösnek mondta ki mind Wertheim Jánost, mind feleségét s őket 6—6 napi fogházra átváltoztatható 30—30 pengő pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet jogerős.

## BRISTOL Szálloda

BUDAPEST  
Duna parton

Előkelő családi szálloda, olcsó árakkal. Egy ágyas szoba 6 P-től, két ágyas szoba már 12 P-től. Kitűnő étterem és kávéház. Előzékeny kiszolgálás. A szálloda előfizetőknek, kik ezt igazolják, 20 százalékos engedményt nyújt.

### Elfogták özv. Korponai Istvánné dobozi öregasszony gyilkosát

Lapunk vasárnapi számában hírt adtunk arról a megdöbbentő gyilkosságról, melynek áldozata özv. Korponai Istvánné dobozi öregasszony, akit vérbefagyva, holtán találtak lakásán. A csendőrség a gyilkosság felfedezése után nyomban erélyes nyomozást indított. Az alapos nyomozás hamar eredményre is vezetett. Kinyomozták, hogy a megdöbbentő bűncselekményt az öregasszony bejárónője, G. Szabó Róza 23 éves dobozi leány követte el. G. Szabó Rózát beszállították a gyulai kir. ügyészség fogházába.

### Féláru utazás Budapestre

a Nemzetközi Baromfi-, Galamb-, Kauári- és Házinyúlkiállításra. Az 50%-os utazási kedvezmény november 24-től december 4-ig érvényes. — Utazási igazolvány már kapható a Körösvidék-boltban. Ára a belépőjeggel együtt 2.60P

### Leventeparancs

Felhívom mindazon, a város területén lakó leventeköteleseket, kik a f. hó 15. 16. és 17-én az Irányi-utcai áll. el. iskolában történt új csoportbeosztás alkalmával nem jelentek meg és így beosztást még nem kaptak, az alábbi időben és helyen feltétlenül jelenjenek meg.

Hétfőn délután 14 (2) órakor az erzsébethelyi ev. iskolában az 1921 és 1922 évben születettek.

Kedden délután 14 (2) órakor az erzsébethelyi ev. iskolában az 1926,

1927 és 1928 évben születettek. Szerdán délután 14 (2) órakor a Szent László-utcai iskolába az 1926, 1927 és 1928 évben születettek.

Csütörtökön délután 14 (2) órakor a Szent László-utcai iskolában az 1920. évben születettek.

Pénteken délután 14 (2) órakor a RRévai-utcai iskolában az 1917, 1918 és 1919 évben születettek.

Szombaton délután 14 (2) órakor az Irányi utcai iskolában az 1923, 1924 és 1925 évben születettek.

Békéscsaba, 1940 november 20.

VARSADY alezredes.

### A frankfurti magyar-hét

Frankfurt városa novemberben, a magyar művészek frankfurti vendégszereplésével kapcsolatban, magyar színjáratot rendez. E művészi esemény bevezetése a frankfurtiak részéről nagy érdeklődéssel várt, „Az ember tragédiája”-nak november 16-iki ünnepi előadása volt. Az ember tragédiáját ezalkalommal — eltétérőleg a múlt évi berlini előadástól, ahol bizonyos rövidítésekkel és változtatásokkal került színre — minden változtatás nélkül, az összes képekkel adták elő.

A magyar-hét folyamán egybenként a Cigánybáró is színre kerül majd. Nagy érdeklődés előzi meg Németh Antal dr. előadását, melyet „Az ember tragédiája és a 160 éves magyar színművészet” címen fog megtartani. Németh Antal ezt az előadását különben Ernst Leopold Stahl, a neves német színház-történész, egyben a mannheimi színművészeti főiskola vezetőjének felkérésére Mannheimban, a német opera és színpad fejlődésében oly nagy és fontos szerepet játszó városában is megismétli.

### Rádió

A rádió szerdai műsora:

6.40: Ebresztő. Torna. 7: Hírek, közlemények, éttrend, hanglemezek. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasás. 12: Harangszó, Himnusz. 12.10: Sándor János hegedű. 12.55: Szatmári Ila énekel. 1.30: Weidinger Ede szallonzene-kara. 3.20: Magyar nóták hanglemezeiről. 4.15: Ruszin hallgatónak. 5.15: Szabó Kálmán jazz-hármasa. 5.35: Mezőgazdasági előadás. 5: Pethes Sándor és Dénes György vídám műsora. 6.15: »A magyar ifjúság önmagáról.« Zilahy Lajos előadása. 6.40: A Gebel-hármas hangversenye. 7: Hírek. 7.20: »Az örök ideál.« Színmű. 8.40: Hírek. — Budapest II.: 4.15: Hanglemezek, 5.15: Előadás. 5.40: A 15. honvédegyaloezred zenekara. 6: Hírek. 6.45: Angol nyelvoktatás. 7: Pertis Pali és cigányzenekara. 8: Idegennyelvű hírszolgálat. 8.30: Német és olasz filmclavok hanglemezeiről.

## FERENCJÓZSEF KESERŰVIZ

Színház  
HETI MŰSOR:

Szerdán: Tokaji aszu. (VI. kulturst.) Filtéres helyárák. Csütörtökön: Aranykalász. Pénteken: Aranykalász. Szombaton délután: Fáklyák. Románé Rajka Mária színműve. (Ketten egy jeggyel.)

Szerda, csütörtök

## CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9. Naponta az első előadás zóna Telefon 91

# Franciaia összeomlás

Lélekbemarkoló filmélmény!  
A nyugati villámháború II. része

## HIREK

— **Öngyilkosság.** Mitlasovszky János, az Oroszázi Friss Újság volt tulajdonosa és főszerkesztője Hódmezővásárhelyen, a Fekete Sas szállóban fölbélte magát és meghalt. Hódmezővásárhelyi jelentés szerint öngyilkosságának elkövetése előtt súlyos anyagi bajokról panaszkodott.

— **Az Actio Catholica szakosztályai** csütörtökön este 6 órakor tartják havi ülésüket a katólikus Kulturházban. A tagok pontos megjelenését kéri az elnökség.

— **Tábornok, mint anyakönyvezető.** Érdekes házasságkötés volt szombaton Szatmárnémetiben. Kovács Gabriella, aki a kormányzó bevonulásakor verssel köszöntötte a Hadurat, házasságot kötött Balogh Vilmos dr. seregélyesi földbirtokos, tartalékos huszárnaggyal. A házasságkötést vitéz Bayer Ferenc tábornok, a város katonai parancsnoka végezte.

— **A Baross Szövetség békéscsabai Dohányáros Csoportja** felkéri a békéscsabai Dohánygyárudánál felvételező összes dohányárosokat, hogy folyó hó 24-én, vasárnap délután 5 órakor a Rókkantak-helyiségében (Szent István-tér 10) jelenjenek meg. A Baross Szövetség Dohányáros Csoportja által 1940. december 1-én megtartandó közgyűlés elé a csoport indítványt terjeszt elő a dohányellátás megoldása, az eladási jutalék 9%-ra való visszaállítása és a teljes vasárnapi munkaszünet tárgyalása. Minden dohányáros saját érdekében jelenjen meg.

## FERENCJÓZSEF KESERŰVIZ

### A magyar gyáripár termelése és munkáslétszáma

az elmúlt évben feltűnő mértékben emelkedett. A statisztikai kimutatás szerint a termelés növekedésének mértéke 3608 millió pengő volt s ez 1938-hoz képest 563 millió pengő értékemelkedést jelent. A legnagyobb értékű termelést az élelmiszeri ipar mutatja fel 1048 millió pengővel, második helyen a fonó- és szövőipar áll 576 millió pengővel, harmadik helyen következik a vas- és fémipar 541 millió termelésével, bár ebbe nincs beleértve a gépgyártás a 364 millió pengőjével. Az ipar szénfogyasztása 52 millió métermázsra volt, ami az előző évvel szemben közel 5 millió mázsra többletet jelent. Tavaly a gyárak évi átlagban 334.000 munkást foglalkoztattak. Október 1-én 365.000 volt a munkáslétszám, míg egy évvel előbb a munkás átlaglétszám 288.000 fő volt.

— **Adatok Kenyáról.** A diadalmas olasz gyarmati hadsereg által meghódított Kenya angol gyarmatról közöl adatokat a „L'azione Coloniale” c. olasz hetilap legutóbbi száma. Kenya területe 583 ezer négyszögkilométer, lakosainak száma 3 millió 350 ezer, tehát egy négyszögkilométerre körülbelül hat lakos esik.

— **Ezen a héten a Medvegy és a dr Südy gyógyszerár tarti éjjeli szolgálatot.**

— **Lóvásár Békéscsabán.** A Békésvármegyei Gazdasági Egyesület felhívja a gazdák figyelmét arra, hogy Békéscsabán, a vásártéren, folyó hó 26-án, kedden d. u. 2 órakor lovakat vásárolnak Németország részére. Felvezethetők 4—10 éves igen jó mozgású és csontozatú, nemes külsejű, herélt lovak, 165—172 cm magasságban. A bevált lovakért a vásárló bizottság 1000—1400 pengőt fizet darabonként. Az irányított járlatot minden gazda hozza magával.

### A gyümölcsösben állandóan elkövetett hibákról

ír a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkeket közöl még a gyümölcsös őszi munkáiról, az ideai borok kezeléséről, a kevesei termő gyümölcsfákról, a család zöldségkertjéről, a gyümölcsfák növekedésének gyorsításáról, a nyúlragás elleni legújabb védekezésről, a korai burgonyatermesztés egy új módjáról, a talajforgatásról, stb. A két, színes gyümölcsképet is közlő szaklapból a „Növényvédelem” kiadóhivatala (Budapest, VI., Aréna-út 84/c) egy alkalommal e lapra való hivatkozással díjtalanul küld mutatványszámot.

— **Lopás.** Susánszky János békéscsabai, Mokri-utca 8. sz. alatti lakos feljelentést tett a rendőrség bűnügyi osztályán ismeretlen tettes ellen lopás miatt. A feljelentés szerint az elmúlt éjjel az ismeretlen tettes ellopott Susánszky János udvaráról két hizott libát, 40 pengő értékben. A rendőrség a nyomozást megindította.

### „Régiből újat”

Holnap, csütörtökön este 6 és 9 óra között lesznek a beíratkozások az erzsébethelyi állami elemi iskolában a „Régiből újat” tanfolyamra. A tanfolyam teljesen ingyenes s az a célja, hogy a mai súlyos időkben lehetővé tegyék azt, hogy a szorgalmas háziasszonyok kis kézügyességgel, teleményességgel, pénz nélkül is előteremthessék szeretteiknek a karácsonyi meglepetéseket és más hasznos, csinos és cél szerű háztartási cikkeket. Előadások minden hétfőn és csütörtökön este 6 órától 9 óráig lesznek.

A jelentkezőket szeretettel várja a rendezőség.

## Szakadatlan olasz légitámadások a Kék-Nilustól a Vörös-tengerig

Napról-napra egyszerű, szüksézáru jelentések számoznak be az olasz légihaderő tevékenységéről. De ezeknek a hadműveleteknek hatalmas arányairól csak akkor alkotunk magunknak helyény fogalmat, ha a jelentésekben említett helyneveket kikeressük a térképen és kiszámítjuk, hogy a támadások az olasz repülőterektől milyen távolságokban történtek.

Vegyük egy pillanatra szemügyre,

miérek azok a területek, amelyeket az olasz repülők állandóan ellenőriznek és ahol mindennaposak az olasz repülő-támadások. Ilyen terület elsősorban a Vörös-tenger. Ezen a tengeren hajadnak az angol hajókaravánok, részben Suez, részben Port Sudan felé. Az olasz repülő-rajoknak az a feladatuk, hogy ezeket a hajókaravánokat megsemmisítsék, vagy legalábbis szétszórják. Nem könnyű vállalkozás. A megtá-

## MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND

Érvényes 1940. október hó 20-tól.

Békéscsaba—Gyula					
8 30	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00 13 10
8 50	13 10	érk.	Gyula városbúza	ind.	10 25 12 40

### Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd

x	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10
	14 36	érk.	Kondoros	ind.	6 52
	15 13	érk.	Szarvas	ind.	6 17
	15 45	érk.	Öcsöd	ind.	5 15

### Bcsaba—Szeghalom—Püspökkladány—Hajdúszoboszló—Debrecen

—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	— 18 05
6 00	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10 18 00
6 17	13 37	—	Békés Városh.	ind.	7 53 17 43
6 36	13 56	—	Mezőberény Község.	ind.	7 32 17 25
7 27	14 42	—	Szeghalom p. u.	ind.	6 44 16 38
8 01	15 05	—	Füzesgyarmat Község.	ind.	6 20 16 10
8 59	—	—	Biharnagybajom	ind.	— 15 52
8 35	—	—	Püspökkladány Rákóczi sz.	ind.	— 15 27
9 20	—	—	Hajdúszoboszló gyógyfürdő	ind.	— 14 43
9 50	—	érk.	Debrecen „Arany Bika” sz.	ind.	— 14 10

### Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú

—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05
6 00	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00
7 22	—	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	16 38
8 55	—	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 18
9 00	—	érk.	Berettyóújfalú községbúza	ind.	14 10

### Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek

12 45	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00
13 20	—	ind.	Gyula városbúza	érk.	7 45
13 55	—	érk.	Kétegyháza p. u.	ind.	7 10
14 25	—	érk.	Elek	ind.	6 40

### Békéscsaba—Doboz

x	z	—	—	érk.	z
—	—	ind.	Békéscsaba p. u.	érk.	7 32 16 07
6 25	13 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	7 28 16 02
6 52	14 12	érk.	Doboz községbúza	ind.	7 00 15 35

x = Csak hétköznap.

† Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik

z Csak hétköznap, de iskolai szünidőben csak szerdán és szombaton közlekedik.

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségnél Békéscsaba, II., Kazinczy-ut Telefon 2—33.

madott hajókaravánok légeihárító ágyú szakadatlanul dörögnek, de az olasz repülők ennek ellenére makacsul folytatják támadásaikat.

Az olasz repülő-támadásoknak egy másik övezete a sudáni határvidék, az a terület, amely a Kék- Nilus, Kartum és az Adbara folyó közt terül el. Az olasz repülők itt legutóbb vasúti csomópontokat pusztítottak el.

A déli zónában, Kenyában is szakadatlan hevesseggel harcol az olasz légihaderő. A repülők minden nap 1200 km-es utat tesznek meg zord, veszedelemes hegyvidék felett és napról-napra bombázzák az angol katonai támaszpontokat.

Ilyen hatalmas területen és ilyen fényes sikerrel harcol az olasz légihaderő s minden egyes támadás az egyéni bátorság és önfeláldozás nagyszerű példái állítja az olasz ifjúság elé.

## Hirdetmény

A Békéscsabai Fürdő Rt. 1940 november hó 18-án megtartott rendkívüli közgyűlése 1941 január 1-ével kimondotta a Részvénytársaság feloszlását és felszámolását. Az 1875. évi XXXVII. tc. 202. §-ának 2. bekezdése értelmében felhívja az alulírott Igazgatóság a Békéscsabai Fürdő Rt. hitelezőit, hogy jelen hirdetménynek a „Körösvidék” című, Békéscsabán megjelenő napilapban történt harmadszori közzétételétől számított 6 hónap alatt követeléseiket érvényesítsék és jelentsék be a törvényes követelmenyek terhe mellett.

Békéscsaba, 1940 november hó 19.

Békéscsabai Fürdő Rt.  
Igazgatósága.

## Tőzsde

Valuta: Dollár 345.00—350.00, angol font — — — cseh korona 11.45—11.80, dinár 7.60—7.90, francia frank — — —, leu 3.20—3.40, hollandi forint — — —, svájci frank 79.60—80.60, leva — — —, szlovák korona 11.55—11.90.

Gabonaárak: 77 kg tv. buza 20.15—20.25, 80 kg tv. buza 21.25—21.35, tengeri 27.50—27.75, rozs 6.60—6.85, takarmánykorpá 18.60—18.85, sórárpa 25.20—26.20, árpa 22.25—22.55, zab 20.90—21.15 pengő.

Ferencvárosi sertésvásár: Árak: fiatal kőnyű 136—142, közép 152, nehéz 160.

### 1940. november 20-i békéscsabai

állatárak:	terményárak:
Borjú 80—95	Búza 22.50—22.60
Marha 60—75	Árpa 22.00—22.20
Juh 60—65	Zab 19.00—19.30
Hiz. sertés 124—144	Tengeri 6 20.45
Sov. 1. é. p. 160—180	„ új 16.05
„ féléves p. 130—140	„ cs. 14.00—14.20
„ kg-ként 150—170	Korpá 16.50—17.50
Vál. malac p. 25—32	Bab 38.00—40.00
Hizott liba 170—190	Köles 28.00—30.00
„ ruca 150—170	Tökmag 28.00—29.00
Csirke sütni 60—170	Luc. mag 250—270
„ rántani 150—160	Szénar. 10.00—11.00
Tyúk 130—140	„ luc 12.00—13.00
Pulyka 125—130	Szalma 2.00—2.20
Gyöngytyúk 125—130	„ tak. 3.00—3.60
Tojás drb.-ja 15—16 f	
„ kg-ja 2.30—2.40	

## APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal. - Apróhirdetési díj a feladásakor készpénzben fizetendő.

Eladó Kelemen János kézimunkaüzlete áruaktárral és berendezéssel. Orosháza, Kossuth-tér.

Ügyes nőfodrászsegédet és tanuló felvesz a Modern Hölgyfodrászszalon Szent István tér 3

Eladó tűzrevaló eperfa fővel együtt és szőr afrik divánba. Békés, Nyárfa u 19 szám